

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE  
DECLARATION OF CONFORMITÉ CE  
DECLARATION OF CONFORMITY CE  
EG-KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG  
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE  
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE  
ES VYHLÁSENIE O ZHODE  
CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ  
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE  
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EK  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE  
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
EF-OVERENSSTEMMELSESEERKLÆRING  
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
IZJAVA O SKLADNOSTI CE  
УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ EO  
CE VASTAVUSDEKLARATSIOON  
CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
ES ATIKTIKTES DEKLARACIJA  
IZJAVA O SUKLADNOSTI CE  
IZJAVA O PODUDARANJU CE  
IZJAVA O PODUDARANJU CE  
ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ЕУ ДИРЕКТИВИ  
DEKLARATE KONFORMETETI KE  
ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЄС  
歐盟符合標準聲明

**DRENAG  
FEKA  
GRINDER**

**1400-1800**

مهادة مطابقة أوروبية (CE)



**DAB PUMPS LTD.**  
Units 4 and 5, Stortford Hall Industrial Park,  
Dunmow Road, Bishop's Stortford, Herts  
CM23 5GZ - UK  
salesuk@dwgroup.com  
Tel.: +44 1279 652 776  
Fax.: +44 1279 657 727

**DAB PUMPS IBERICA S.L.**  
Avenida de Castilla nr.1 Local 14  
28830 - San Fernando De Henares - Madrid  
Spain  
info.spain@dwgroup.com  
Ph.: +34 91 6569545  
Fax: +34 91 6569676

**DAB PUMPS B.V.**  
Brusselsstraat 150  
B-1702 Groot-Bijgaarden - Belgium  
info.belgium@dwgroup.com  
Tel.: +32 2 4668353  
Fax: +32 2 4669218

**DAB PUMPS B.V.**  
Albert Einsteinweg, 4  
5151 DL Drunen - Nederland  
info.nl@dwgroup.com  
Tel.: +31 416 387280  
Fax: +31 416 387299

**PUMPS AMERICA, INC.**  
3226 Benchmark Drive  
Ladson, SC 29456 USA  
info.usa@dwgroup.com  
Ph.: 1-843-824-6332  
Toll Free: 1-866-896-4DAB (4322)  
Fax: 1-843-797-3366

**DWT South Africa**  
Podium at Menlyn, 3rd Floor, Unit 3001b,  
43 Ingersol Road, C/O Lois and Atterbury,  
Menlyn, Pretoria, 0181 South-Africa  
info.sa@dwgroup.com  
Tel: +27 12 361 3997  
Fax: +27 12 361 3137



**DAB PUMPS S.p.A.**  
Via M. Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD) - Italy  
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950  
www.dabpumps.com

**OOO DAB PUMPS**  
Novgorodskaya str. 1, bld G, office 308  
127247 Moscow - Russia  
info.dvtrug@dwgroup.com  
Tel.: +7 495 122 00 35  
Fax: +7 495 122 00 36

**DAB PUMPEN DEUTSCHLAND GmbH**  
Tackweg 11  
D - 47918 Tönisvorst - Germany  
info.germany@dwgroup.com  
Tel.: +49 2151 82136-0  
Fax: +49 2151 82136-36

**DAB PUMPS POLAND SP. z o.o.**  
Mokolow Marynarska  
Ul. Postepu 15c  
02-676 Warsaw - POLAND  
Tel. +48 223 81 6085

**DAB UKRAINE Representative Office**  
Regus Horizon Park  
4M. Hrinchenka St, suit 147  
03680 Kiev, UKRAINE  
info.ukraine@dwgroup.com  
Tel. +38 044 391 59 43

**DAB PUMPS CHINA**  
No.40 Kaituo Road, Qingdao Economic &  
Technological Development Zone  
Qingdao City, Shandong Province, China  
PC: 266500  
info.china@dwgroup.com  
Tel.: +8653286812030-6270  
Fax: +8653286812210

**DAB PRODUCTION HUNGARY KFT.**  
H-8800  
Nagykanizsa, Buda Ernő u.5  
Hungary  
Tel. +36.93501700

**DAB PUMPS DE MÉXICO, S.A. DE C.V. z.o.o.**  
Av Gral Álvaro Obregón 270, oficina 355  
Hipódromo, Cuauhtémoc 06100  
México, D.F.  
Tel. +52 55 6719 0493  
02-676 Warsaw - POLAND  
Tel. +48 223 81 6085

<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE</b> Noi, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti a marchio <b>DAB PUMPS</b> ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle seguenti direttive ed alle seguenti norme:
<b>FR</b>	<b>DECLARATION DE CONFORMITÉ CE</b> Nous, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , déclarons sous notre responsabilité exclusive, que les produits portant la marque <b>DAB PUMPS</b> auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux directives suivantes ainsi qu'aux normes suivantes:
<b>GB</b>	<b>DECLARATION OF CONFORMITY CE</b> We, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , declare under our exclusive responsibility that the products bearing the trade marks <b>DAB PUMPS</b> to which this declaration relates are in conformity with the following directives and by the following standards:
<b>DE</b>	<b>EG-KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG</b> Wir, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortlichkeit, dass die Produkte der Marke <b>DAB PUMPS</b> auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien sowie den folgenden Normen entsprechen:
<b>NL</b>	<b>EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</b> Wij, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , verklaren uitsluitend voor eigen verantwoordelijkheid dat de producten van het merk <b>DAB PUMPS</b> waarop deze verklaring betrekking heeft, conform de volgende richtlijnen zijn en conform de volgende normen:
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE</b> Nosotros, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos con las marcas <b>DAB PUMPS</b> a los que se refiere esta declaración son conformes con las directivas siguientes y con las normas siguientes:
<b>SE</b>	<b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> Vi, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo 14 - Mestrino (PD) - Italy</b> , försäkrar under eget ansvar att produkterna av fabrikat <b>DAB PUMPS</b> som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv och följande standarder:
<b>PL</b>	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE</b> My, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty ze znakiem <b>DAB PUMPS</b> będące przedmiotem niniejszej deklaracji są zgodne z poniższymi dyrektywami i z poniżej wymienionymi normami:
<b>SK</b>	<b>ES VYHLÁSENIE O ZHODE</b> My, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobky značky <b>DAB PUMPS</b> na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, vyhovujú nasledujúcim smerniciam a nasledujúcim normám:
<b>TR</b>	<b>CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ</b> Biz, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) - Italy</b> , Münhasır sorumluluğumuz altında olarak aşağıda belirtilen <b>DAB PUMPS</b> markasını taşıyan ve işbu beyannamenin ilgisini oluşturan ürünlerin aşağıdaki direktiflere ve aşağıdaki standartlara uygun olduklarını beyan ederiz:
<b>RU</b>	<b>ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE</b> Мы, <b>DAB Pumps S.p.A. - Вия М. Поло, 14 – Местрино (ПД) – Италия</b> , заявляем под полную нашу ответственность, что изделия марки <b>DAB PUMPS</b> к которым относится данное заявление, отвечают требованиям следующих директив и следующих нормативов:
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</b> Noi, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , declarăm sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele cu marca <b>DAB PUMPS</b> la care se referă această declarație sunt conforme cu următoarele directive și cu următoarele norme:
<b>GR</b>	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EK</b> Η εταιρεία <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italia</b> Δηλώνει υπεύθυνα πως τα προϊόντα με το σήμα <b>DAB PUMPS</b> στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των παρακάτω οδηγιών και με τους παρακάτω κανονισμούς:
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</b> Nós, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos com marca <b>DAB PUMPS</b> aos quais esta declaração diz respeito, estão em conformidade com as seguintes diretivas e com as seguintes normas:
<b>FI</b>	<b>EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> Me, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo 14 - Mestrino (PD) - Italy</b> , vakuutamme ottaen täyden vastuun, että tuotteet joilla on tuotemerkki <b>DAB PUMPS</b> joita tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien direktiivien ja seuraavien standardien mukaisia:
<b>DK</b>	<b>EF-OVERENSSTEMMELSESEERKLÆRING</b> Vi, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo 14 - Mestrino (PD) - Italy</b> , erklærer på eget ansvar, at produkterne med mærket <b>DAB PUMPS</b> der er omfattet af denne erklæring opfylder kravene i følgende direktiver og i følgende standarder:
<b>CZ</b>	<b>ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> My, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> prohlašujeme na naši výhradní zodpovědnost, že výrobky značky <b>DAB PUMPS</b> na která se toto prohlášení vztahuje, vyhovují následujícím směrnicím a následujícím normám:
<b>HU</b>	<b>EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> Mi, <b>DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a <b>DAB PUMPS</b> márkajelzésű termékek amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az alábbi irányelveknek és a következő normáknak:
<b>SI</b>	<b>IZJAVA O SKLADNOSTI CE</b> Mi, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , izjavljujemo na našo popolno odgovornost, da proizvodi pod znakom <b>DAB PUMPS</b> na katere se ta izjava nanaša, so v skladu s sledečimi navodili kakor tudi s sledečimi pravili:
<b>BG</b>	<b>УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ EO</b> Ние, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Италия</b> , под нашата ексклузивна отговорност заявяваме, че изделията под марката <b>DAB PUMPS</b> за които се отнася настоящото удостоверение, съответстват на следните директиви и на следните норми:
<b>EE</b>	<b>CE VASTAVUSDEKLARATSIOON</b> Meie, <b>DAB Pumps S.p.a. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , kinnitame omal vastutusel, et tooted kaubamärgidega <b>DAB PUMPS</b> millega see deklaratsioon seonduv, vastavad järgmistele direktiividele ja järgmistele standarditele:
<b>LV</b>	<b>CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b> Mēs, <b>DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , saskaņā mūsu atbildību paziņojam, ka produkti preču zīmes <b>DAB PUMPS</b> uz kuriem attiecas šī deklarācija, atbilst šādām direktīvām un šādām normām:
<b>LT</b>	<b>ES ATIKTIKTES DEKLARACIJA</b> Mes, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> atsakingai pareiškiame, kad produktai su prekių ženklais <b>DAB PUMPS</b> atitinka šių direktyvų reikalavimus bei šių normų reikalavimus:
<b>HR</b>	<b>IZJAVA O SUKLADNOSTI CE</b> Mi, <b>DAB Pumps S.p.A. – Via M. Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku <b>DAB PUMPS</b> na koje se ova izjava odnosi, sukladni su sljedećim uputama kao što i sljedećim propisima:
<b>RS</b>	<b>IZJAVA O PODUDARANJU CE</b> Mi, <b>DAB Pumps S.p.A. – Via M. Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku <b>DAB PUMPS</b> na koje se ova izjava poziva, podudaraju se sa sledećim pravilima kao što i sa sledećim propisima:

<b>RS ME</b>	<b>IZJAVA O PODUDARANJU CE</b> Mi, <b>DAB Pumps S.p.A. – Via M. Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi pod oznaku <b>DAB PUMPS</b> na koje se ova izjava poziva, podudaraju se sa sljedećim pravilima kao što i sa sljedećim propisima:
<b>MK</b>	<b>ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ЕУ ДИРЕКТИВИ</b> Ние, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) - Италија</b> , со наша ексклузивна одговорност изјавуваме дека производите од марка <b>DAB PUMPS</b> на кои се однесува декларацијата, соодветствуваат со следните директиви и со следните стандарди:
<b>AL</b>	<b>DEKLARATE KONFORMETETI KE</b> Ne, <b>DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , deklarojmë nën përgjegjësinë tonë ekskluzive që produktet <b>DAB PUMPS</b> për të cilat kjo deklaratë është bërë janë në konformitet me direktivat e mëposhtme dhe normave të mëposhtme:
<b>UA</b>	<b>ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ЄС</b> Ми, компанія « <b>ДАБ Пампс С.п.А.</b> » ( <b>DAB Pumps S.p.A.</b> ) - <b>Віа М.Поло, 14 – Местрино (Падуя)</b> – Італія, з повною відповідальністю заявляємо, що бренд продуктів <b>DAB PUMPS</b> якої стосується ця декларація, відповідає таким директивам:
<b>CN</b>	<b>歐盟符合標準聲明</b> 我们，即 <b>DAB Pumps S.p.A – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> , 基于独立承担责任的原则在此声明 <b>DAB PUMPS</b> 商标的产品 本声明所涉及的这些产品符合以下指令 同时还符合以下标准:
<b>ع</b>	<b>شهادة مطابقة أوروبية (CE)</b> نحن <b>DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy</b> نصرح تحت مسؤوليتنا الخاصة بالمنتجات حاملة للعلامة <b>DAB PUMPS</b> التي اليها توحى هذه الشهادة مطابقة للأنظمة التالية: وللأنظمة التالية.

EC DIRECTIVES		HARMONIZED NORMS					
2006/95/CE (Low Voltage Directive)	2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive)	2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment)	EN 60335-1:2010	EN 60335-1:2012 / A11:2014	EN 60335-2-41:2003 / A2:2010	DRENAG 1400 -1800	
			X	X	X		
			X	X	X		FEKA 1400 - 1800
			X	X	X		GRINDER 1400
			X	X	X		GRINDER 1800
			X	X	X		

Mestrino (PD), 21/04/2016

IT - Ultime due cifre dell'anno di apposizione della marcatura: **13**  
FR - Deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage: **13**  
GB - Last two figures of the year in which the mark was applied: **13**  
DE - Die letzten beiden Zahlen des Jahrs der Kennzeichnung: **13**  
NL - Laatste twee cijfers van het jaar voor het aanbrengen van de markering: **13**  
ES - Últimas dos cifras del año puestas en aposición en el mercado: **13**  
SE - De två sista siffrorna i det årtal då märkningen har anbringats: **13**  
PL - Dwie ostatnie cyfry roku, w którym naniesiono oznakowanie: **13**  
SK - Posledné dve číslice určujúce rok v označení: **13**  
TR - Marka konulduğu yılın son iki sayısı: **13**  
RU - Последние две цифры года в маркировке: **13**  
RO - Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcatului: **13**  
GR - Τα τελευταία δύο ψηφία αναφέρονται στο έτος τοποθέτησης της σήμανσης: **13**  
PT - Últimos dois algarismos do ano de aposição da marcação: **13**  
FI - Merkinnän kinnittämisyvouden kaksi viimeistä numeroa: **13**  
DK - De to sidste cifre i årstallet for det år, hvor mærkningen er blevet anbragt: **13**  
CZ - Poslední dvě číslice určující rok v označení: **13**  
HU - Az ellenjegyzési év utolsó két számjegye: **13**

SI - Zadnji dve števki leta, v katerem je dana oznaka: **13**  
BG - Последните две цифри на годината на поставяне на маркировката: **13**  
EE - Märgise pealekandmise aasta kaks viimast numbrit on **13**  
LV - Pēdējie divi gada cipari, kad tika veikts marķējums: **13**  
LT - Uždėto žymens metų du paskutiniai skaitmenys: **13**  
HR - Posljednje dvije znamenke godine postavljanja oznake: **13**  
RS - Poslednje dve brojke godine postavljanja znaka: **13**  
RS-ME - Zadnje dvije brojke godine postavljanja znaka: **13**  
MK - Последните две бројки од годината во која ознаката била ставена: **13**  
AL - dy shifrat e fundit të vitit në të cilin është vënë vula: **13**  
UA - Останні дві цифри року, вказаного на маркованні: **13**  
CN - 应用该标志的年份的后两位数字: **13**

القسم الأخير من سنة وضع العلامة الأوروبية: **13**

  
Francesco Sinico  
Technical Director